

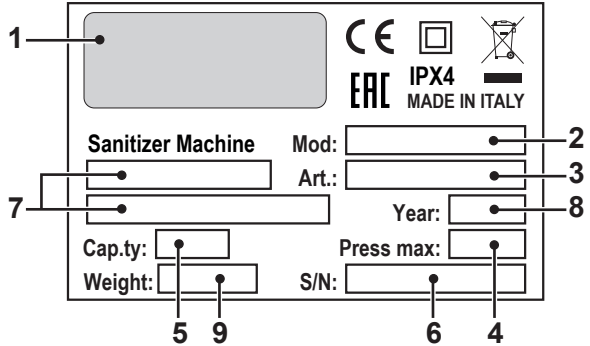
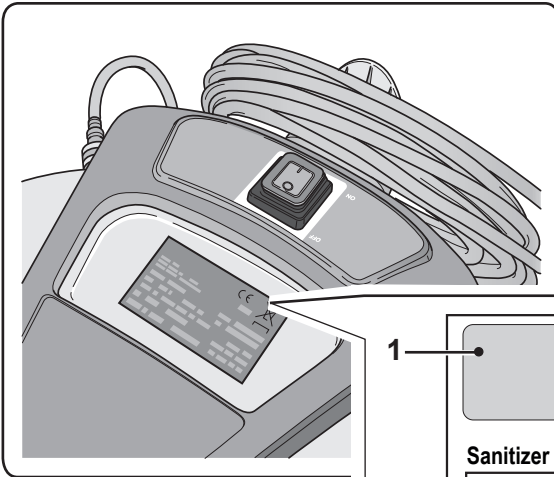
SANIPRO 20.12 AP



DE Gebrauch und Wartung

CE

8050862
ed. 03/2022



	1	2	3	4	5
IT	Produttore	Modello	Articolo	Pressione	Capacità fusto
EN	Manufacturer	Model	Article	Pressure	Container capacity
FR	Producteur	Modèle	Article	Pression	Capacité de la cuve
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Druck	Fassungsvermögen des Körpers
ES	Fabricante	Modelo	Artículo	Presión	Capacidad del bidón
PT	Produtor	Modelo	Artigo	Pressão	Capacidade do reservatório
NL	Producent	Model	Artikel	Druk	Inhoud reservoir
CS	Výrobce	Model	Typ	Tlak	Obsah nádoby
RU	Изготовитель	Модель	Артикул	давления	Емкость бака
PL	Producent	Model	Artykuł	Nacisk	Pojemność pojemnika
AR	الصانع	الطراز	النوع	ضغط	سعة الخزان

	6	7	8	9
IT	N° Matricola	Caratteristiche elettriche	Anno di costruzione	Peso macchina
EN	Serial N°	Electrical characteristics	Year of manufacture	Machine weight
FR	N° Matricule	Caractéristiques électriques	Année de construction	Poids de la machine
DE	Serien-Nr.	Elektrische Eigenschaften	Baujahr	Maschinengewicht
ES	N° Matricola	Características eléctricas	Año de fabricación	Peso de la máquina
PT	Número de série	Características eléctricas	Ano de construção	Peso da máquina
NL	Seriennummer	Elektrische eigenschappen	Bouwjaar	Machine gewicht
CS	Výrobní č.	Elektrické údaje	Rok výroby	Hmotnost stroje
RU	Заводской №	Электрические характеристики	Έτος κατασκευής	Вес машины
PL	Nr. Fabryczny	Właściwości elektryczne	Rok produkcji	Ciężar maszyny
AR	الرقم التسلسلي	المواصفات الكهربائية	سنة الصنع	وزن الآلة

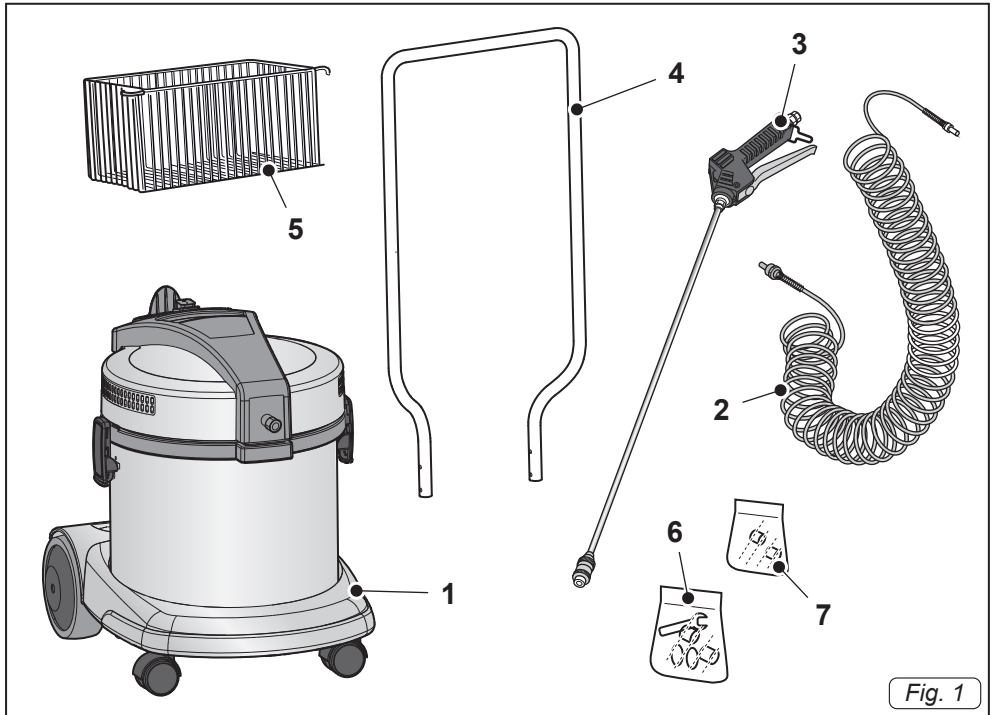


Fig. 1

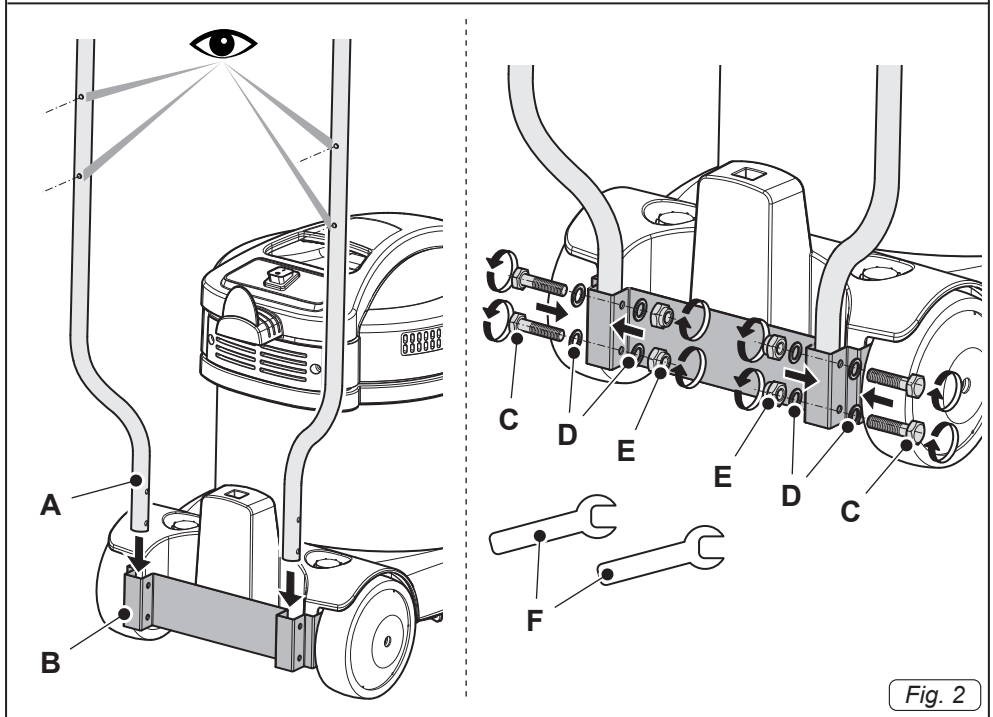


Fig. 2

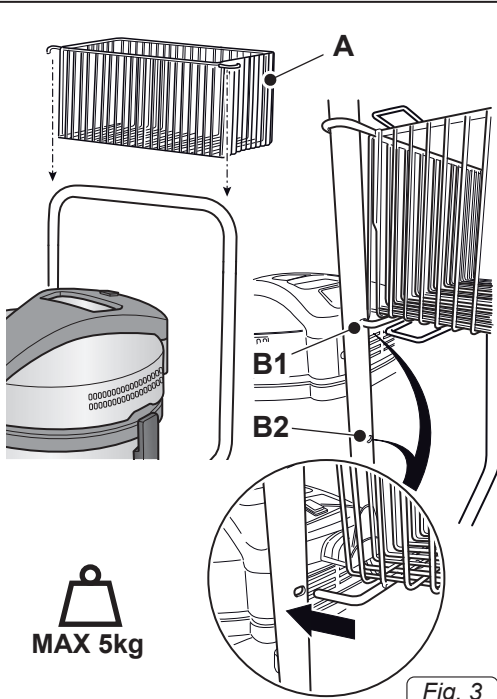


Fig. 3

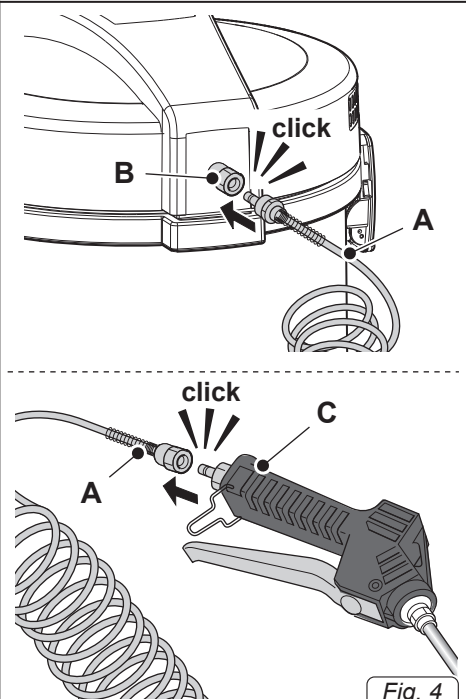


Fig. 4

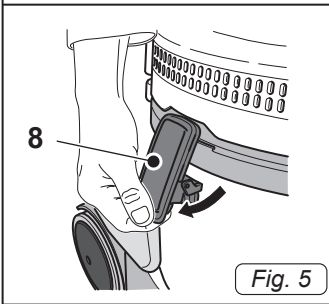


Fig. 5

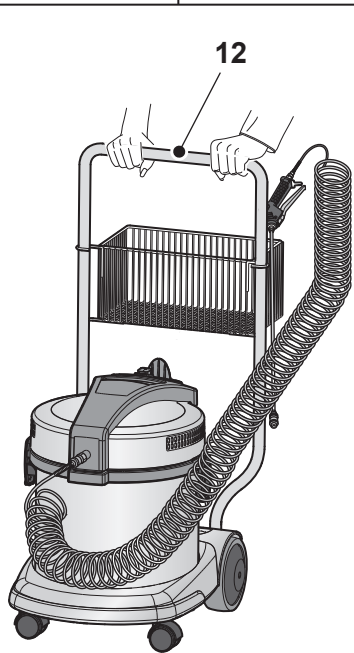


Fig. 7

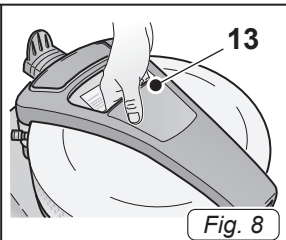


Fig. 8

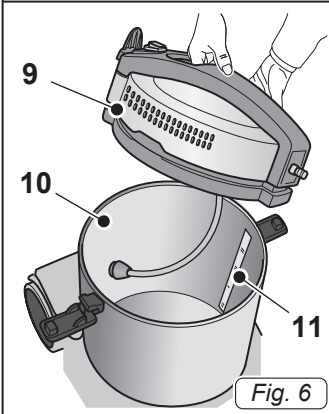


Fig. 6

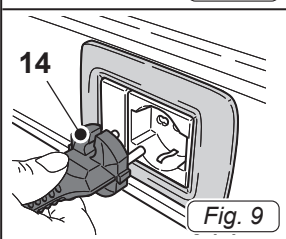


Fig. 9

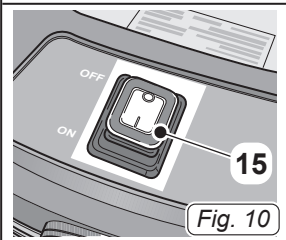


Fig. 10

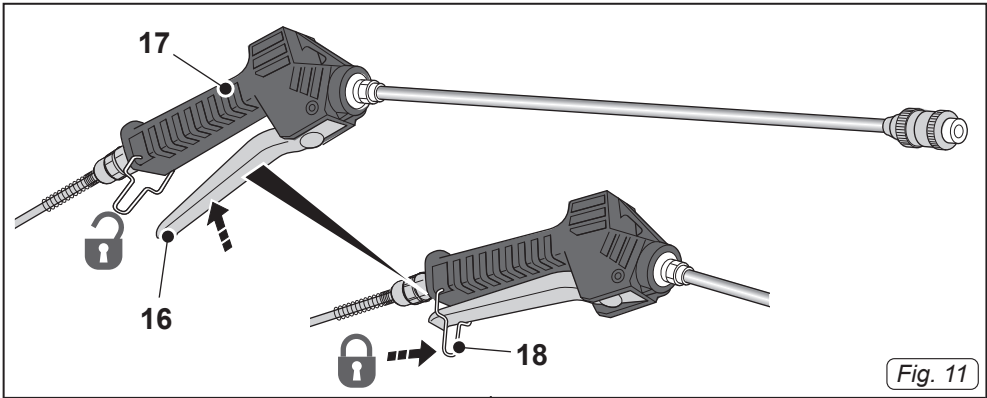


Fig. 11

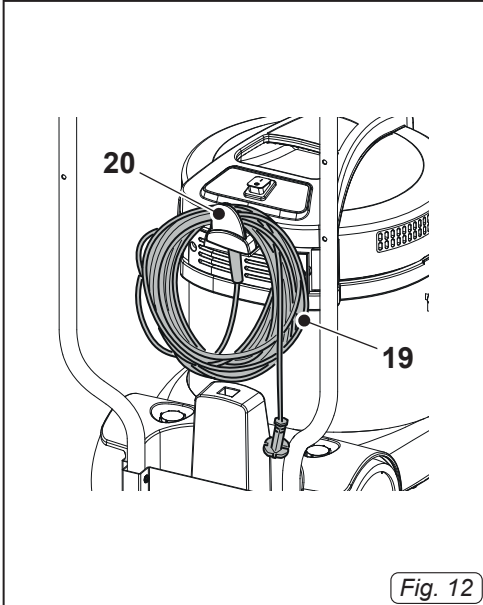


Fig. 12

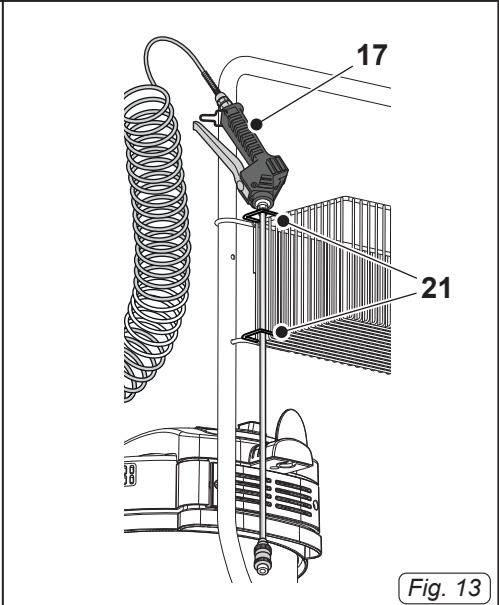


Fig. 13

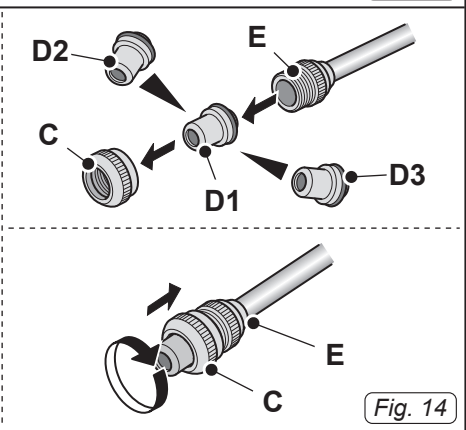
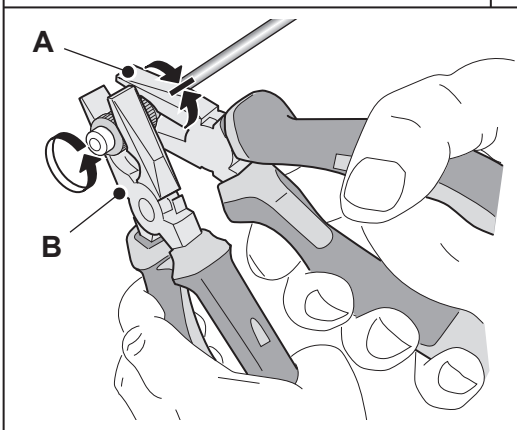


Fig. 14

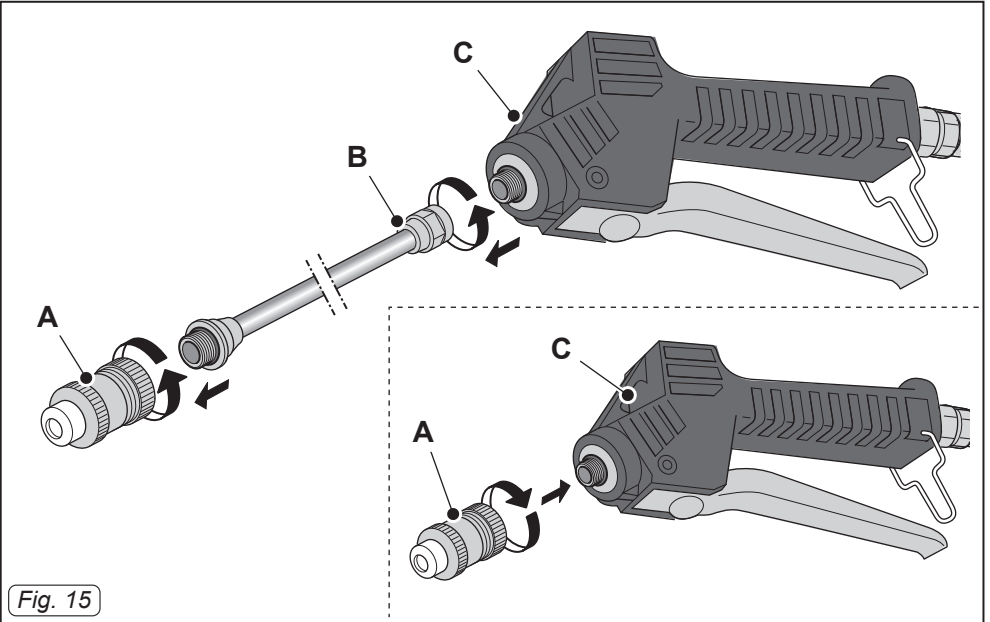


Fig. 15

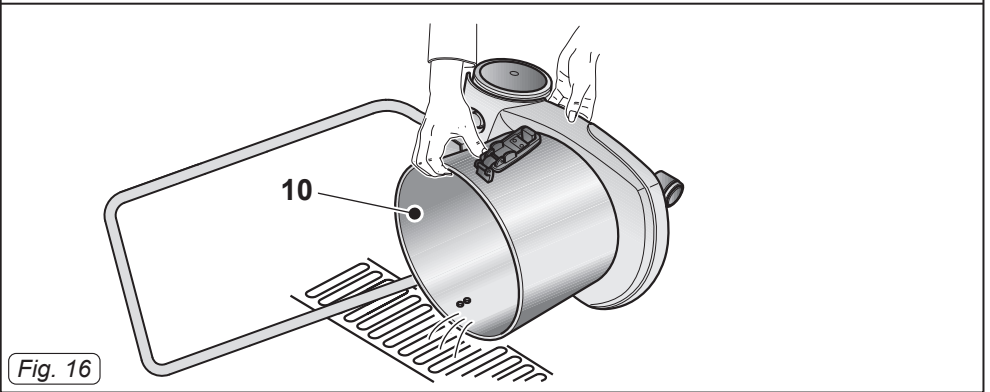


Fig. 16

DE	Deutsch.....	DEUTSCH - 1
	<i>(Übersetzung der Originalanleitung)</i>	
	EG- Konformitätserklärung.....	78

TECHNISCHE DATEN

	SANIPRO 20.12 AP		
Maße	760 x 390 x 900 mm		
Nettogewicht (ohne Zubehör)	11 kg (9,3 kg)		
Nennleistung	25 W		
Nahrungskabel	15 m		
Netzteil	220-240 V - 50/60 Hz		
IP-Schutzgrad	IPX4		
Lärm	58 db(A)		
Ausziehbarer Spiralschlauch	7,5 m		
Spenderdüse	0,5 m		
Tankinhalt	12 l		
Maximaler Druck	20 bar		
Düsen	Grau	Grün	Orange
Fließen	105 ml/min	160 ml/min	200 ml/min
Lösungsverbrauch	6,3 l/h	9,6 l/h	12 l/h

ART DER ANWENDUNG

Dieses Gerät ist ein professionelles Raumesinfektionsmittel, das es ermöglicht, in einem einzigen Schritt Objekte und Oberflächen mit einem Strahl zerstäubter Flüssigkeit zu desinfizieren, so dass der Bediener selbst die schwierigsten Stellen erreichen kann, unmöglich durch herkömmliche Methoden.

Der Einsatz des Gerätes ist nur in geschlossenen Räumen und nicht im Freien erlaubt.

Nur für diese Anwendungen wurde es entwickelt.



GEFAHR:

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf einen unangemessenen oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Jede andere Art der Anwendung enthebt den Hersteller von seiner Verantwortung für Personen- oder Sachschäden und führt zum Verfall sämtlicher Garantieansprüche.

ALLGEMEINE HINWEISE ZUR VERWENDUNG

Dieser Abschnitt enthält allgemeine Anweisungen für die spezifische Verwendung des Gerät zur Desinfektion; Allgemeinen Warnhinweise finden Sie im hierzu beigelegten Handbuch "Sicherheitshinweise für Staubsauger".

- Der Arbeitgeber hat für die Informationen, Schulung und das Training des Benutzers nach den geltenden Gesetzesvorschriften zu sorgen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Erlauben Sie nicht die Verwendung des Gerätes durch Kinder oder unqualifizierte Personen.
- Während des Desinfektionsprozesses der Räume soll man darauf achten, dass keine anderen Personen oder Tiere außer der Bediener anwesend sind.
- Die Desinfektionslösung nur auf abwaschbaren Gegenständen oder Oberflächen verwenden. Es wird empfohlen, vor der Anwendung die Angemessenheit von Oberflächen und Gegenständen für die Behandlung mit Desinfektionsmitteln zu prüfen.
- Die Desinfektionslösung darf ausschließlich aus Wasser und Desinfektionsmittel bestehen.
- Das Sicherheitsdatenblatt des Desinfektionsmittels nachschlagen.
- Verwenden Sie keine brennbaren, explosiven, ätzenden und giftigen Flüssigkeiten oder Substanzen.
- Den Tank nur mit Wasser und Desinfektionsmittel füllen oder nachfüllen. Führen Sie das Verfahren wie im Abschnitt „Auffüllen des Tanks“ beschrieben durch.
- Das Gerät nicht über die Lanze oder den Spiralschlauch ziehen.
- Bei allen Desinfektionsarbeiten Handschuhe, Schutzbrille und Filtermaske (alle zugelassenen Typen) tragen sowie den Raum belüften.
- Die Filtermaske muss den Anforderungen des Desinfektionsmittelherstellers entsprechen. Sollten diese fehlen, beziehen Sie

sich bitte auf Filtermasken, die der EN 149 in Europa oder gleichwertigen Normen in allen anderen Ländern entsprechen.

- Die Verwendung des Desinfektionsmittels durch und in Gegenwart von schwangeren Frauen vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur in geschlossenen und feuchtigkeitsfreien Räumen gelagert werden.



GEFAHR:

Das zerstäuberte Strahl nicht auf Tiere, Menschen oder elektrische Geräte richten.

AUSRÜSTUNG (Abb. 1)

- 1) Desinfektionsgerät.
- 2) Aufgerolltes Rohr.
- 3) Spenderdüse.
- 4) Lenker.
- 5) Zubehörhalter.
- 6) Umschlag:
 - Nr. 4 Schrauben.
 - Nr. 8 Unterlegscheiben.
 - Nr. 4 Selbstsichernde Muttern.
 - Nr. 2 Tasten von 10
- 7) Umschlag:
 - Nr. 1 Grüne Düse.
 - Nr. 1 Orange Düse.

VORBEREITUNG DES GERÄTS

Montage Handstange

- Siehe Bild in Abb. 2.

Montage Zubehörkorb

- Siehe Bild in Abb. 3.

Montage Spiralschlauch und Spenderlanze

- Siehe Bild in Abb. 4.



WARNUNG:

Vor der Verwendung des Geräts prüfen Sie, ob der Spiralschlauch keine Knicke oder Falten aufweist, welche die Abgabe behindern könnten.

Tank befüllen



GEFAHR:

Vor dem Befüllen des Tanks sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker getrennt ist.



WARNUNG:

Nur Desinfektionslösung mit einer Temperatur nicht höher als 40°C in den Tank auffüllen.

- Lösen Sie die Hebel (8 Abb. 5) und den Kopf (9 Abb. 6) entfernen.
- Den Tank (10 Abb. 6) mit einer Desinfektionslösung bis zu angegebenen Tankinhalt auffüllen, wie im Kapitel Technische Daten angegeben.
- Den Deckel (9 Abb. 6) wieder aufsetzen und mit den Hebeln (8 Abb. 5) blockieren.



WARNUNG:

- Die Menge der Desinfektionslösung im Tank regelmäßig überprüfen.
- Um den Stromkreis und die Elektropumpe nicht zu beschädigen, darf das Gerät nicht mit einer Lösungsmenge verwendet werden, die unter dem durch den Füllstandstab angezeigten Mindestniveau liegt (11 Abb. 6).

ANWENDUNG DES GERÄTS

- Das Gerät ist mit Rädern ausgerüstet und somit kann es mit Hilfe der entsprechenden Handgriffe bewegt oder mit Hilfe des Handgriffs (12 Abb. 7) weggeschoben werden.
- Um das Gerät zu heben die Finger in den entsprechenden Griff (13 Abb. 8) am oberen Teil des Deckels einfügen.

Starten des Gerätes

- Den Stecker (14 Abb. 9) in die Steckdose stecken.
- Den Schalter (15 Abb. 10) auf „ON“ bringen; der Schalter leuchtet.

Abgabe des Desinfektionsmittels

- Den Hebel (16 Abb. 11) der Spenderlanze drücken (17 Abb. 11) und mit der Desinfektion der Oberflächen beginnen.



ANMERKUNG:

Bei der ersten Benutzung und bei jeder Entleerung des Systems drücken Sie den Hebel und warten Sie, bis sich der interne Kreislauf der Maschine gefüllt hat, um für die Verwendung mit der Spenderlanze zur Verfügung zu stehen.



ANMERKUNG:

An der Lanze befindet sich ein Mechanismus (18 Abb. 11), um den Hebel ohne Einsatz von Fingern ständig in die Spenderposition gedrückt zu halten.

- Die Lanze in einem Abstand von 40/60 cm von den zu desinfizierenden Oberflächen halten. Gleichmäßig verteilen, um einen Film auf allen zu desinfizierenden Oberflächen und Gegenständen zu erzeugen.

**WARNUNG:**

Während der Desinfektionsphase muss der Bediener die entsprechenden Anweisungen, die in den Allgemeine Hinweise Zur Verwendung beschrieben sind, genauestens beachten.

- Den Strahl unterbrechen, indem Sie den Hebel (16 Abb. 11) der Lanze loslassen, oder indem Sie den Verriegelungsmechanismus lösen (18 Abb. 11).

Ausschalten des Geräts

- Den Schalter (15 Abb. 10) auf „OFF“ stellen, um das Gerät auszuschalten; die Lampe am Schalter leuchtet nicht mehr.
- Den Stecker (14 Abb. 9) aus der Steckdose ziehen.
- Das Kabel (19 Abb. 12) aufwickeln und im entsprechenden Sitz (20 Abb. 12) befestigen.
- Den Hebel (16 Abb. 11) der Lanze für 1 Sekunde drücken, um den Druck im Inneren des Systems zu entlasten.
- Die Lanze in den Sitz (21 Abb. 13) des Zubehörkorbs setzen.

Austausch der Lanzenausgabedüse

Um die Abgabe der Desinfektionslösung zu erhöhen oder zu verringern, stehen 3 verschiedene Düsen zur Verfügung (GRAU - GRÜN - ORANGE, siehe Kapitel Technische Daten).

- Siehe Bild in Abb. 14.

**WARNUNG:**

Die beiden Düsenhalter festziehen, um ein Nachtropfen zu verhindern.

Umrüsten von Lanze auf Spenderpistole

- Siehe Bild in Abb. 15.

**WARNUNG:**

Den Düsenhalter festziehen, um ein Nachtropfen zu verhindern.

REINIGUNG UND WARTUNG**GEFAHR:**

Bevor irgendein Wartungseingriff vorgenommen wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Tägliche Reinigung**Tank reinigen**

- Lösen Sie die Hebel (8 Abb. 5) und entfernen Sie den Kopf des Geräts (9 Abb. 6).
- Stellen Sie sich auf einen Abfluss und entleeren Sie die im Tank enthaltene Flüssigkeit (10 Abb. 16).
- Das Innere des Behälters unter fließendem Wasser reinigen und die Teile anschließend in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Reinigung des Gerätes

- Den Gerätekörper mit einem Tuch, das mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet wurde, reinigen.

**GEFAHR:**

Das Gerät nicht mit Wasserstrahlen reinigen.

Reinigung von Zubehör

- Reinigen Sie das Zubehör mit fließendem Wasser oder spezielle Reiniger / Entfetter nach jedem Gebrauch.



WARNUNG:

Verwenden Sie zum Reinigen von Zubehör kein reines Bleichmittel.

Regelmäßige Reinigung

Entlüften und Spülen des Systems

- Lösen Sie die Hebel (8 Abb. 5) und den Kopf (9 Abb. 6).
- Den Tank mit etwa 3 Liter entmineralisiertem Wasser füllen.
- Den Kopf (6 Abb. 6) wieder aufsetzen und mit den Hebeln (8 Abb. 5) blockieren.
- Das Gerät einschalten, wie im entsprechenden Absatz angegeben.
- Um das System zu spülen, den Hebel (16 Abb. 11) der Lanze für etwa 2 Minuten gedrückt halten.
- Am Ende das Gerät ausschalten, wie im entsprechenden Absatz angegeben.

FEHLERSUCHE

PROBLEM	URSACHE	BEHEBUNG
Das Desinfektionsmittel funktioniert nicht.	Der Schalter ist nicht gedrückt.	Stellen Sie die Taste auf „ON“.
	Stecker nicht angeschlossen.	Den Stecker in die Steckdose stecken.
	Kein Strom vorhanden.	Die Versorgungsleitung prüfen.
Das Desinfektionsmittel ist eingeschaltet, liefert aber die Desinfektionslösung nicht.	Leerer Systemkreislauf.	Den Hebel drücken und warten, bis sich der interne Kreislauf der Maschine gefüllt hat, um für die Verwendung mit der Spenderlanze zur Verfügung zu stehen.
	Tank leer.	Den Tank füllen.
	Ausfall der Pumpe.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.

IT Dichiarazione
di conformità **CE**

Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive CE. In caso di modifiche apportate alla macchina senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità.

Prodotto
NEBULIZZATORE

MODELLO SANIPRO 20.12 AP
CODICE 16801210001

Direttive CE pertinenti
2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Regolamentazioni applicate

-

Nome e posizione della persona autorizzata a firmare la Dichiarazione: Giuseppe Riello, Amministratore Delegato Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma 
Giuseppe Riello

Nome e indirizzo della persona autorizzata a fornire il fascicolo tecnico:
Luca Lenzi, presso Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operativa ed amministrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Sede legale: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Firma 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

EN Declaration of EC
conformity

We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. This declaration shall cease to be valid if the machine is modified without our prior approval.

Product
NEBULIZER

MODEL SANIPRO 20.12 AP
CODE 16801210001

Relevant EU Directives
2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Applied harmonized standards
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

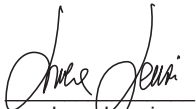
Applied regulations

-

Name and position of the person authorised to sign the Declaration: Giuseppe Riello, Chief Executive Officer of Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Name and address of the person authorised to supply the technical manual:
Luca Lenzi at Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Headquarters: Via Circonvallazione, 5 - 27020
DORNO (PV) - Italy
Registered office: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

FR Déclaration
de conformité **CE**

Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci après répond de par sa conception et son type de construction ain-si que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Produit
NÉBULISEUR

MODÈLE	CODE
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Directives européennes en vigueur

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

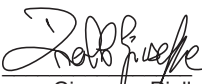
Normes harmonisées appliquées

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Décrets appliqués

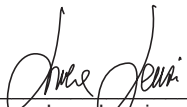
-

Nom et position de la personne autorisée à signer la Déclaration : Giuseppe Riello, Directeur Général de Ghibli & Wirbel S.p.A.

Signature 
Giuseppe Riello

Nom et adresse de la personne autorisée à fournir le fascicule technique :

Luca Lenzi, auprès de Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Siège opérationnel et administratif :
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Bureau d'inscription : Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Signature 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

DE EG- Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt
NEBULIZER

MODELL	KENN NR.
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Einschlägige EG-Richtlinien

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Angewandte Verordnungen

-

Name und Beruf der autorisierten Person, welche die Erklärung unterzeichnet.: Giuseppe Riello, Vorstandsvorsitzender Ghibli & Wirbel S.p.A..

Unterschrift 
Giuseppe Riello

Name und Anschrift der zuständigen Person für den Versand technischer Unterlagen:

Luca Lenzi, bei Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Betriebs- und Verwaltungssitz:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Eingetragener Sitz: Via Enrico Fermi, 43 - 37136
VERONA (VR) - Italy

Unterschrift 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

ES **Declaración de conformidad CE**

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento expreso.

Producto
NEBULIZADOR

MODELO	CÓDIGO
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Normas aplicadas

-

Nombre y posición de la persona autorizada para firmar la Declaración: Giuseppe Riello, Director ejecutivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Firma 
Giuseppe Riello

Nombre y dirección de la persona autorizada para suministrar el fascículo técnico:

Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operativa y administrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Oficina registrada: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Firma 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

PT **Declaração de conformidade CE**

Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas CE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Se houver qualquer modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a validade.

Produto
NEBULIZADOR

MODELO	CÓDIGO
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Respectivas Directrizes da CE

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Normas harmonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Normas aplicadas

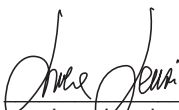
-

Nome e cargo da pessoa autorizada a assinar a Declaração: Giuseppe Riello, Diretor executivo Ghibli & Wirbel S.p.A.

Assinatura 
Giuseppe Riello

Nome e endereço da pessoa autorizada a fornecer o manual técnico:

Luca Lenzi, em Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Sede operacional e administrativa:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Escritório registrado: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Assinatura 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

NL

**EG-verklaring
van overeenstemming**

Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids en gezondheidseisen, zoals vermeld in de desbetreffende EG-richtlijnen. Deze verklaring verliest haar geldigheid wanneer zonder overleg met ons veranderingen aan de machine worden aangebracht.

Product
NEBULIZER

MODEL	CODE
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Van toepassing zijnde EG-richtlijnen

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Toegepaste verordeningen

Naam en functie van de tot het ondertekenen van de verklaring gemachtigde persoon: Giuseppe Riello, Algemeen directeur Ghibli & Wirbel S.p.A.

Handtekening


Giuseppe Riello

Naam en adres van de tot het aangeven van het technisch dossier gemachtigde persoon:

Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Operationeel en administratief hoofdkwartier:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Maatschappelijke zetel: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Handtekening


Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

CS

Prohlášení o shodě 

Tímto prohlašujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepcí a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic ES. Při jakýchkoli na stroji provedených změnách, které nebyly námi odsouhlaseny, pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Výrobek
NEBULIZÁTOR

MODEL	KÓD
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Příslušné směrnice ES

2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE

Použitě harmonizační normy

EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Použitě ustanoven

-

Jméno a pozice osoby, která je oprávněna podepsat prohlášení o shodě: Giuseppe Riello, Generální ředitel Ghibli & Wirbel S.p.A.

Podpis


Giuseppe Riello

Jméno a adresa osoby, která je oprávněna předat technickou brožuru:

Luca Lenzi, společnost Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Provozní a administrativní sídlo:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Registrovaná kancelář: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis


Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

RU Декларация о соответствии CE

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт
РАСПЫЛИТЕЛЬ

МОДЕЛЬ	КОД
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Основные директивы ЕС
2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE


Примененные гармонизированные нормы
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Примененные внутригосударственные нормы
-

Имя и позиция лица, которое уполномоченное подписать декларацию: Giuseppe Riello, Генерального директора Ghibli & Wirbel S.p.A.

Подпись 
Giuseppe Riello

Имя и адрес лица, которое уполномоченное передать техническую брошюру:
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Оперативный и административный штаб:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Юридический адрес: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Подпись 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

PL Deklaracja zgodności CE

Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. Wszelkie nie uzgodnione z nami modyfikacje urządzenia powodują utratę ważności tego oświadczenia.

Produkt
ATOMIZATOR

MODEL	KOD
SANIPRO 20.12 AP	16801210001

Obowiązujące dyrektywy WE
2006/42/CE
2014/30/UE
2011/65/UE


Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335-1
EN 60335-2-68
EN 50581

Zastosowane rozporządzenia
-

Nazwisko i stanowisko osoby upoważnionej do podpisania Deklaracji: Giuseppe Riello, Dyrektor generalny Ghibli & Wirbel S.p.A..

Podpis 
Giuseppe Riello

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do dostarczenia dokumentacji technicznej:
Luca Lenzi, Ghibli & Wirbel S.p.A.,
Centrala operacyjno-administracyjna:
Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy
Zarejestrowane biuro: Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) - Italy

Podpis 
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

بيان مطابقة
AR
CE

من خلال هذا البيان يذكر بأن الجهاز المبين أدناه و بناء على تصميمه و نوع التصنيع و الطراز الذي عرضناه في السوق يتوافق مع متطلبات CE(السلامة الأساسية و السلامة المتكاملة المذكورة في توجيهات (المفوضية الأوروبية). و في حالة إجراء أية تعديلات على الجهاز بدون موافقتنا، هذا البيان يفقد كل صلاحيته.

المنتج

مكنسة كهربائية

الطرز

SANIPRO 20.12 AP

الرمز

16801210001

توجيهات المفوضية الأوروبية (CE)

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE

الأحكام المنسقة المطابقة

1 - 60335 EN

68 - 2 - 60335 EN

50581 EN

الأحكام الوطنية المطابقة

-

اسم و توقيع الشخص المخول لتقديم و توقيع البيان

Riello Giuseppe

المدير التنفيذي

Ghibli & Wirbel S.p.A.

 توقيع
Giuseppe Riello

اسم و عنوان الشخص المخول لتقديم ورقة المواصفات الفنية :

Lenzi Luca

Ghibli & Wirbel S.p.A.

المقر التشغيلي والإداري :

Via Circonvallazione, 5 - 27020 DORNO (PV) - Italy

مكتب مسجل :

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 VERONA (VR) -

Italy

 توقيع
Luca Lenzi

Dorno (PV), 03/2022

DEALER



Cod. 8050862 - 6ª ed. - 03/2022

GHIBLI & WIRBEL S.p.A.

Registered office:

Via Enrico Fermi, 43 - 37136 Verona (VR) - Italy

Headquarters:

Via Circonvallazione, 5 - 27020 Dorno (PV) - Italy

P. +39.0382.848811 - F. +39.0382.84668 - M. info@ghibliwirbel.com

www.ghibliwirbel.com

100% MADE IN ITALY



ISO 9001

